





# JORGE ARIAS

Liquidación total de la estancia "LA VICTORIA"

DE DON BELTRAN ITHURRALDE

Situada en la 3.ª sección del Departamento

EL DOMINGO 10 DE DICIEMBRE PROXIMO

1.500 VACUNOS DURAHM sola marca puros, por cruza.

1.500 LANARES LINCOLN una señal, puros por cruza.

Remataré el arrendamiento del campo

2.000 hectáreas con base de \$ 4.75 la hectárea

Uno de los mejores Establecimientos montados del Departamento

GRANDES COMODIDADES

Lotes de veguarizos

y útiles del Establecimiento

Orden terminante de vender A LA MAS ALTA OFERTA

Soberbio campo para invernar

Los interesados pueden solicitar toda clase de datos al Escritorio del Martillero.

18 de Julio 515 (Plaza Principal)

SAN JOSÉ (Los dos teléfonos)

## En el futuro Concejo

(Rodríguez o Martínez Laguarda)

Era cosa entendida que por los colorados entraría a formar parte en el futuro Concejo de Administración el señor Juan Pedro Rodríguez, que integraba en calidad de primer titular la lista de la Agrupación Batllista. Desde un principio se habló de la acumulación de votos de la fracción radical a aquella tendencia, y resultó que con ese aporte el binomio Rossi-Rodríguez obtuvo la mayoría sobre la Departamental, que prestigiaba a Pedragosa-Martínez Laguarda.

Pero, ahora resulta que esa acumulación no es procedente según los entendidos en leyes, y sólo debe agruparse en un mismo conjunto a todos los lemas de las cuatro listas coloradas, que constituyen un Partido único. Y eso a pesar de las palabras agregadas a los lemas en las listas riverista y batllista de la Departamental, que se suponían como lemas diferentes.

La ley de Elecciones en su artículo 33, apartado 3.º, prevé el asunto cuando dice que podrá agregarse al lema el sub-lema o denominaciones que los interesados crean convenientes para distinguir tendencias dentro de un mismo partido.

De donde resulta, que el candidato triunfante sería el señor Joaquín Martínez Laguarda en vez del señor Juan Pedro Rodríguez, dada la teoría sentada, que parece ser la verdadera.

## HOY

le recomendamos al lector:

UN ARTÍCULO TRANSCRITO DE «EL BIEN PÚBLICO» SOBRE POLÍTICA DEL MOMENTO, (1.ª página).

SI EL FUTURO CONCEJAL COLORADO SERÁ RODRÍGUEZ O MARTÍNEZ LAGUARDA, (2.ª página).

UNA ADVERTENCIA DE LA LIGA DE DEFENSA COMERCIAL, (4.ª página).

DE JOSÉ R. LENCE, UN ARTÍCULO DE ESPECIAL INTERÉS PARA LOS ESPAÑOLES, (1.ª página).

LA SECCIÓN CULTURA FÍSICA, (3.ª página).

JAVIER DE VIANA, (1.ª página).

MANIFESTACIONES DEL CONCEJAL ELECTO SEÑOR ESPINOLA, (2.ª página).

## La liquidación del domingo

El martillero señor Jorge Arias procederá el domingo próximo a la venta en remate público de las haciendas que pueblan la estancia del señor Máximo Ithurralde, en Chamizó. En ese acto que se efectúa por terminación de contrato, pasarán bajo martillo numerosos lotes de buenas haciendas, cuyo detalle en el aviso respectivo que aparece en otro sitio de esta hoja.

## TABLADA

Operaciones de ayer

Entraron hoy a Tablada 4112 vacunos en pie, habiéndose anotado las siguientes cotizaciones mínimas y máximas, pagas por kilo en pie, según los lotes y destinos.

Abasto: Buques, de 58 a 63 milésimos. Novillos, de 57 a 68 idem. Vacas, de 44 a 59 idem. Terneros, de 26 a 35 idem.

Frigorífico Swift: Buques, de 82 a 85 milésimos. Novillos, de 82 a 85 idem. Vacas, de 82 a 85 idem.

Frigorífico Artigas: Buques, a 55 milésimos. Novillos, a 40 y 55 idem.

Frigorífico Uruguay: Novillos a 65 y 78 milésimos.

Bertoni Hnos: Terneros, a 27 milésimos. Interior: Vacas de 44 a 58 milésimos.

Reparto de entrada:

Frigorífico Artigas . . . . . 600 caberos  
Frigorífico Swift . . . . . 1.678  
Idem. Uruguay . . . . . 109  
Abasto . . . . . 1.802  
Bertoni Hnos . . . . . 52  
Interior . . . . . 183  
Servicio particular . . . . . 4  
Retiradas con pase . . . . . 165

Total 4.112

Para hoy son esperados 39 vagones de ganado vacuno.

## LA OPINION

Con el número que aparecerá hoy debe cesar la publicación del colega local «La Opinión», que hace algunos meses dirige el señor Gonzalo Larriera Varela. Salido a la palestra en forma ocasional para difundir dentro del nacionalismo una candidatura localista, a parte de su adhesión al doctor

## CASA MANZUR

Gran exhibición

Me es grato poner en conocimiento del público, que el jueves 18 del corriente inaugurará en las vidrieras de mi casa de comercio calle Iturza esquina Arenal Grande—una exposición de coronas, flores y cruces, con motivo del próximo día de difuntos.

Encarezco a los interesados vean dicha mercadería y consulten sus precios.

Victorio Manzur

Herrera.—«La Opinión» ha mantenido en forma altamente respetuosa sin apasionamientos ni agresividades—el punto de mira de su propaganda política, aun en los momentos álgidos de la lucha intensa por que atraviesa el electorado departamental.

## La senaturía de Paysandú

El nacionalismo ha ganado legalmente la banca de senador por Paysandú. Sin embargo, existe evidente y deliberado propósito de arrebatarle una vez más lo que le pertenece. Todos los diarios colorados de la Capital adjudican esa senaturía al Partido del Poder, anticipándose a una posible sentencia judicial favorable a sus deseos, y que consistiría en anular más de mil votos de los blancos.

El juego es conocido, pero lo sabemos eficaz. Aunque el puesto sea de los nacionalistas, los colorados se quedarán con él.

## Dinero sobre hipoteca

Hay disponibles 5.000 \$

Informes:

MEVÉDEZ CLARA Hnos.

Sarandí 518.

## Asamblea Representativa

Los diputados departamentales serán citados a sesión para mañana a la hora de costumbre. El objeto principal de ella es el de aprobar la compra de mobiliario para el salón de sesiones.

## La gira de Yamandú Rodríguez

Esta noche termina en Mercedes su actuación artística el poeta Yamandú Rodríguez. Dará un recital en el Politeama Colón, habiendo combinado un programa excelente de sus más hermosas producciones literarias. De Mercedes, Yamandú seguirá a Salto y Paysandú, donde le esperan resonantes éxitos.

## En la Junta Electoral

Desde ayer ha empezado a regir en esta repartición pública el horario de verano. De modo que las horas hábiles en que funcionará aquella, son las siguientes:

Por la mañana de 8 y 30 a 11 y 30, y por la tarde de 3 a 5 p. m. Quedan, pues, avisados los interesados.

El escrutinio dará principio el domingo próximo a las 8 a. m. celebrándose en los salones de la Asamblea Representativa.

El saber donde mejor pue-

de Vd. hallar los artículos

que necesita, le ahorrará tiem-

po, dinero y molestias.

Le invitamos a visitar esta

su casa para mostrarle no

solamente las últimas nove-

dades en géneros y fantasías,

sino también, los precios re-

ducidos y calidad de nuestros

artículos.

Chocla Hnos.

## Depósito de forrajes, leña, maíz

AFRECHO, AFRECHILLO, ALFALFA

de Eduardo C. López

Leña fuerte para cocina

SE LLEVA A DOMICILIO

Calle Artigas N. 286.

Tel. La Uruguay

## El resultado de las elecciones generales

Parece confirmarse el triunfo colorado—Las informaciones telegráficas de «Diario del Plata».—El suceso sangriento del martes en Montevideo.

Nuestro ilustrado colega «Diario del Plata» ha continuado enviándonos una serie de despachos telegráficos en los cuales informa de los resultados de las recientes elecciones generales en el país. Del contenido de esos telegramas se desprende que, según sus datos, la mayoría ha correspondido al Partido Colorado. He aquí dos de los últimos que más concretan esas presunciones:

Montevideo, a las 18 y 30.—Aquí Nacionalistas y Colorados se atribuyen el triunfo sin datos positivos.—Concemos mayoría Colorado Montevideo nueve mil votos y difícil

será que campaña cubra esa diferencia pues Colorados han votado como nunca.—Batllismo pierde bancas y deja predominar Concejo Departamental de Montevideo que era su gran baluarte. Salúdalo. —Diaplata.

Montevideo, a las 7 10 a. m.—Según informaciones transmitidas a la Prensa por la presidencia de la República los Colorados habrían obtenido una mayoría de 6385 votos en todo el país. Según las informaciones de nuestros corresponsales, esa mayoría no pasará de tres mil votos. —Diaplata.

El martes a las 11 de la noche una manifestación batllista provocó una fuerte gresca en la calle 25 de Mayo, en Montevideo, frente al Club Nacional. De la refriega salieron varios heridos y contusos, culpándose de lo sucedido a la policía, que no supo poner orden y fijar un recorrido más discreto a la manifestación.

## “ES VOZ CORRIENTE”

Desde hace mucho tiempo que la casa que vende más barato y recibe más NOVEDADES es la

25 DE MAYO

556-560

TEL. LA

URUGUAYA

PIDA NUESTROS MUESTRARIOS

Visite nuestra casa

Vea nuestras vidrieras

## Manifestaciones del señor F. Espinola

SUS PRINCIPALES MIRAS PARA EL CONCEJO DE 1923-27

Ha dicho el futuro Concejal a un colega:

Validad rural

Me preocuparé,—nos respondió—especialmente, de la validad; y, a ese efecto, trataré de que ella se inicie en forma radial, trabajándose empeñosamente en las estaciones de primavera, verano y otoño.—En invierno se cambiará la forma de trabajo, distribuyéndose el personal de las cuadrillas a lo largo de los caminos, formándose cancheros, a fin de garantizar el tránsito y su comodidad.

Propondré el nombramiento de numerosas comisiones de vecinos para que, contribuyendo y vinculándose a una obra de progreso y de interés común, pueda reducirse su costo y facilitarse su extensión.

En la ciudad

En lo que se refiere a la ciudad, trataré del arreglo general de sus calles, con rellenos y cruces, ya que no es posible ahora pensar en la prolongación de afirmados; de la nivelación de la plaza 33, ensanchando convenientemente las veredas que la circundan, creyendo poder arbitrar los recursos necesarios sin necesidad de incurrir a las rentas municipales. Me preocuparé del arbolado de las calles, terrenos municipales y hasta de los caminos de acceso a la ciudad; bregaré por el arreglo de las carreteras de los alrededores, utilizando en vez de un material tan caro como resulta la piedra triturada, los cantos rodados que abundan en cantidad en el Río San José. Entrarán también en mi proyecto el ensanche de la carretera al Parque Rodó y arreglo conveniente del trozo de camino que, desde este lugar, empalma con la que termina en la alcañterilla del camino a Mercedes, formándose una avenida tan amplia como la que se reclama para la concurrencia del público a este paseo.

El Mercado Público

Propondré a la rehabilitación del mercado

de público, lo que favorecerá el interés de la población y proporcionará importantes recursos al Municipio, tratándose de satisfacer el importe de la obra con las propias rentas del establecimiento.

Esto, naturalmente, trataré, en lo que a mí se refiere, de llevarlo a cabo sin que por eso se graven las arcas de consumo o de primera necesidad, ni que tampoco se perjudiquen los pequeños productores y que lejos de ser un obstáculo al mercado sea un aliado para los agricultores y hortelanos, los que al intensificar su labor obtendrán una mayor producción y beneficio en sus industrias, sin verse agobiados de impuestos como en el régimen existente cuando la concesión Bove.

Servicios municipales

Trataré además de que se modernicen y amplíen los servicios municipales de acuerdo con las exigencias actuales; de que se simplifique el procedimiento para reducir al expediente, contribuyéndose así, a mejorar el servicio en favor del público; de que se propenda por todos los medios al alcance de las autoridades municipales, al desarrollo cultural, en todas sus amplias manifestaciones.

Los talleres

Otro de mis propósitos es el de que se

## FIAMBRES

Especialidad Swift

Elaboración casera y higiénica

Si Ud. sabe comer, pruebe los siguientes: Chucanes, Galantina, Matambre, Ojo de Buey, Dátilo, Florentina, Jamones cocidos y ahumados, Salamis, Butifarras catalanas y comunes, Chorizos de cerdo, Morcillas, Salchichas, Morcillas, etc.

El público podrá encontrar estas especialidades en las provisiones de los Sres. Matías Vences, Santiago Campodónico y Carlos Artola y todos los buenos almacenes.

Pida a su almacenero, granjero y jabón Swift

Agentes exclusivos en San José del Pr-

gorífico Swift

González y Podestá

18 de Julio y Colón. Teléfono La Uruguay

Juan F. Pieri

Médico-Cirujano-Parto

Medicina en general.—Preferentemente enfermedades de los niños y venereo-sifilíticas.

Ha trasladado su consultorio a la calle Sarandí 475—Frente al Hotel Maori.

Consultas a cualquier hora

Se hace saber al público que se vende una yegua recién parida, buena lechera. El interesado puede ocurrir a la casa de comercio de Miguel Greno, calle frente al molino de Estradé.

amplie y perfeccione en lo posible los talleres municipales, aún más de lo que el celo del Concejo actual tan loablemente ha hecho, sin dejar de considerar que ellos pueden desde ya servir su modelo a los de otros municipios.

—¿Proyectos? Pocos aunque habría tela para presentar una cada mes; que lo importante se realizar obras de validad, organizar los servicios, favorecer la higiene pública y privada y administrar correctamente los dineros públicos, lo que se realizará con el concurso y el control de la Asamblea Representativa la cooperación de los Concejos Auxiliares y la del personal de la administración.

## JUNTA ELECTORAL

Se avisa a los centros políticos interesados que, el domingo 3 de Diciembre próximo, a las 8 y 30 de la mañana y en los salones de la H. Asamblea Representativa, se dará comienzo al escrutinio general relativo a las elecciones efectuadas el 26 del corriente.—Rubén Perera, Presidente; Nicandro E. Perera Secretario.

## Diputaciones y suplencias

Dos o tres de las diputaciones recientemente discutidas en las urcas en este departamento, parece que serán ocupadas por los suplentes de los respectivos titulares. Carlos Rozto, que ha sido electo por Canelones, donde tenía compromisos anteriores, dejará su puesto a Javier de Viana.

También se afirma que el doctor Santo Carlos Rossi optará por Montevideo, pues así convendría a los intereses partidarios del batllismo, dando entrada al suplente por San José, doctor Edmundo del Castillo.

A su vez, Ismael Cortinas aparece dispuesto a representar al Departamento de Soriano, yendo a ocupar la banca en la Cámara de Diputados don Pedro A. Ciganda.

## Revistas

«La Patria Italiana en el Uruguay»

Llegó a nuestra mesa de redacción un nuevo ejemplar de este periódico mensual, que aparece en Montevideo. Corresponde a Noviembre, y trae un abundante material de lectura y numerosas fotografías, como así mismo una gran cantidad de avisos que hablan suficientemente de la difusión que alcanza entre la Colonia Italiana la citada revista.

## ESPECTACULOS

En el Macció.—El matiné de esta tarde se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa: «Revista Pathe N.º 64»; «Una suegra terrible» comedia por Lisio Leslie; «Santa Fe Mac» drama del Far West por Leo Maliney y «Atado por toda la vida», faros americana por Viala Dana.

—De noche, se exhibirá la película «El secreto del Harem», interpretación de la eximia actriz Pola Negri.

—El sábado irá «Experiencia» cinta Paramount, de la cual se bordan los mejores comentarios.

En el Nacional

Esta noche reabrirá sus puertas el cine de la calle Asambleas, funcionando con el siguiente programa: «Semanario Fox», actualidades; y «Corazón de una madre» comedia dramática de un argumento muy sentido, que interpreta la bellísima actriz Shirley Mason.

—El sábado reaparecerá William Faroum, el celebrado actor, en la hermosa cinta «Si yo fuera Rey de Francia», cuya acción es interesante y da ocasión al conocido artista para realizar una de sus magistrales interpretaciones.

## Solicitada

Señor Director de «Los Principios».—Muy señor mío, Quiero manifestar por intermedio de su distinguida hoja, mi más profundo agradecimiento al Dr. Italo Manes González, quien habiéndome practicado una peligrosísima operación quirúrgica con el más hábil resultado, volvió asiduamente a mi cabecera, hasta verme fuera de peligro y restablecido completamente. Vaya esto pues como una modestísima manifestación de gratitud al hombre que con su inteligencia y un corazón generoso y desinteresado.

Agradezco al Sr. Director la publicación de estas líneas. Lo saluda muy att.—José Vilela

## Charla social

Audiencia de piano

El sábado 9 de Diciembre tendrá lugar en el Club Fraternidad una audiencia de piano a cargo de la Seccional del Conservatorio Musical de Montevideo, que dirige la señora María Elvira Montañés de Artola. Oportunamente publicaremos el respectivo programa, que ejecutarán las siguientes alumnas: señoritas Emilia López Pobet, Tota Abella González, Estela Angulo Seijas, Elida M. Mutarelli, María Reina Lacroix y las niñas Angelita Saquiere, Coquita Perera y Lidya Walcouda Rochetti.

Para vestidos: crepe marroquí de lana seda en los colores más de moda ha recibido grandioso surtido.—Perera Hnos. y Arria

Balace Ocampos-Núñez

En la residencia del Sr. Toribio J. Ocampos, en Puntas de Cangancha, se efectuó el sábado el enlace de la señorita Sara Herminia Ocampos, y el señor Dionisio Núñez. El contrato civil fué autorizado por el juez de Paz de la 2.ª sección, señor Benito Nievas. Fueron testigos por parte de la novia las señoras Pedro Vergges y Liborio Ocampos, y por parte del novio los señores Manuel Cambá y Cándido Borge. La bendición nupcial fué impartida por un Rdo. P. de la Parroquia de Santa Lucía y estuvo apadrinada por el señor Ramón Martínez y su esposa señora Juacita Ocampos. En dicho acto la señorita de Ocampos lució un elegante traje de novia con manto de tul de ilusión, completando un atavío un hermoso ramo de azucenas. Una vez terminada la ceremonia la concurrencia fué obsequiada con un exquisito buffet, pasándose agradables momentos de sociabilidad, intercalada por números de música canto y recitado.

Los novios recibieron ininidad de regalos, como así mismo cartas y tarjetas de felicitaciones.

Entre la numerosa concurrencia que hizo acto de presencia en dicho enlace pudimos anotar a las familias de Ocampos, Ocampos de Martínez, Ocampos de Pérez, Núñez Perera, Curbelo de Ocampos, Vergges, Cambá Pastorino de Bastancor, Magñé, Rodríguez, Rodríguez de Hernández, Basignani, Perdomo, Ferraro, Ferraro Berruti, Gómez, etc.

El único producto eficaz contra la polilla, es el famoso alemán Kopp.—Casa Fénix.

Cambio de domicilio

Ha pasado a ocupar su nueva casa en la calle Sarandí entre 18 de Julio y Arenal Grande el señor Francisco Orgoroso en compañía de su esposa y su hija.

Lorenza Pérez de Ruedas

El martes falleció en Montevideo a la apreciable dama, madre de los señores Lucio y Eduardo Ruedas conocidos y vinculados en esta ciudad. El deceso de la señora Lorenza Pérez de Ruedas ha sido muy lamentado en el seno de sus numerosas relaciones.—Presentamos a sus deudos nuestras condolencias.

Agradecimiento

Los deudos de Juan Guido agradecen por medio de estas líneas las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su reciente duelo.

## Pianos alemanes

de la casa STRAUMAN y Cia. de Montevideo

AGENTES DE LOS AFAMADOS

Schindmayer & Sohne A. Lenz  
G. Schwechten Ad. Lehmann & Cia.  
Steinberg & Cia. M. F. Rachals & Cia.  
Carl Hantz Ernst Kape

Representantes exclusivos para San José y Colonia: González y Podestá

Pianos en exposición en nuestra casa 18 de Julio y Colón—Teléfono «La Uruguay»

Grandes facilidades de pago \$ 15.00 por mes

C. J. Quandt y de los mejores  
Job Kube Armoniums  
Piano Bau A. G. «KOTYKIEWICZ»

## GRAN SURTIDO

de CAMISAS, alta novedad

DE LUISINA RAYADA Y LISA

Precios sin competencia.

Perera Hnos. y Arriaga



## CAMPO PARA AGRICULTURA EN COLONIA "AMÉRICA"

Se vende en fracciones de distintas áreas con facilidades de pago. Los interesados pueden ocurrir en la misma y tratar con el señor Juan Gutiérrez.

## SE ARRIENDA

Se arrienda a familia trabajadora, una fracción de campo de 110 hectáreas para lechería y labranza, situada a 20 cuadras de la Estación Bifurcación. Poblaciones, aguadas permanentes, montes alambrados, etc. Disponible el 1.º de Enero próximo. Para tratar con Esteban F. Bove.

Maria Rosa de Pérez

Hoy a las 1 p. m., tendrá lugar el sepelio de los restos de la señora María Rosa de Pérez, fallecida ayer en esta ciudad. La extinta, madre de numerosa familia, era esposa del señor Juan Pérez, y su deceso ha causado honda pena entre sus extensas amistades.

Reuniones

May interesante resultó la reunión que se improvisó ayer de tarde en casa de los esposos Gil Cabrera-Rodríguez Bonavita con motivo de pasar sus amistades a saludar a la donda de casa que festejaba su cumpleaños.

La Joyería Franco quedó ampliada con taller de Joyería en el cual se puede hacer cualquier alhaja de oro o platino a la vista del cliente.

Queda su ropa con el famoso mata polilla alemán Kopp. — Casa Fenix.

ENLACES

Ayer se verificó en Montevideo el enlace de la señorita Elida Saez y el señor José V. Artola.

El sábado próximo será consagrada en esta ciudad la boda de la señorita Elvira Borghi Nogueira y el joven José Arturo Cardarelli.

En Montevideo se han presentado solicitando contraer enlace nuestra conterranea la señorita María Carolina Martínez Santos y el señor Carlos María de Medina. — Para el mes de Febrero próximo ha sido concertado el casamiento de la señorita María Mercedes Díaz Baillo y el joven Enrique J. Barrera.

VIAJEROS

De Montevideo nos visitó el joven Orlando Cossio Varela. — Estuvo en la capital el presbítero don Marcial Pérez. — Es esperado de Colonia el joven Manuel Boggio (hijo). — Hace varios días que llegó de Montevideo la señorita Emma Barbé Less. — Llegó anoche de la Capital la señora Feliciano Servetto de Buschiazio. — Procedente de Treinta y Tres está en la ciudad el señor José Tanco. — De La Lata nos visita la señora Amanda Rodríguez de Romero. — Estuvo en la ciudad el joven Arturo Gómez. — Se ausentó para Rosario el señor Mario Rodríguez Bonavita. — Procedente de Colonia Suiza estuvo en la ciudad el señor Manuel Bentancur. — Se encuentran en la ciudad hace algunos días las señoritas de Tejero Vázquez.

Laminas, Marcos obelados baritas para cuadros a precios de recambio. — Muebleria. — El Bago

Regresa hoy a Trinidad de donde llegó el sábado el señor León Lacava. — De Montevideo nos visita el señor Juan Severino Barbé. — Procedente de Buenos Aires ha llegado a Montevideo la señora Amelia Monea Cazon de Minoli en compañía de sus señoritas hijas y la señorita Isabel Granich. — Visitó la ciudad el señor Ramón Fernández y su esposa, radicados en Montevideo. — Salí ayer para la Capital la señorita María Casás. — Para el mismo punto se ausentó ayer el doctor Francisco Giampietro.

ENFERMOS

Guarda cama el niño Manolo Larriera Varela. — En Montevideo, está enfermo hace tiempo el señor Carlos Rubio, empleado en la S. del Banco de la República en esta ciudad.

## Cultura Física

FOOTBALL

Próximo encuentro en esta

Según noticias que han llegado hasta nuestra mesa de labor, el domingo próximo llegará a esta ciudad el primer equipo del club Uruguay Ovarud, con el fin de jugar

amistosamente con el combinado de nuestra Asociación. De confirmarse, pues sólo a título de verificación ofrecemos esta noticia, tal concertación, es indudable que nuestros aficionados estén en vísperas de un match interesantísimo dadas las credenciales que aducen ambos equipos.

De nuevo a la brega

Hecho ya un breve paréntesis en las actividades deportivas, con motivo de las elecciones generales, el domingo próximo se reanudarán los encuentros oficiales. A entrenarse y vencer, pues.

River San José v. Checoslovacos

Entre un grupo de entusiastas jóvenes, se han formado dos teams, con los nombres que nos sirven de epígrafe, con el objeto de jugar un partido amistoso en las inmediaciones de nuestra ciudad. El que resulte vencedor tendrá derecho a una revancha, y si en ella resultare vencedor deberán ir a una final. En caso de producirse esto el premio instado es un suculentísimo almuerzo que deberá costearlo el perdedor, y del cual participarán los veintidos jugadores, el juez y los lineales respectivos.

Parece que vale la pena luchar por esa calidad de premios.

## JORGE ARIAS

Grandes liquidaciones

de CAMPO en fracciones

Todas en el Departamento de San José

El sábado 2 de Diciembre próximo, a las 2 de la tarde, en el mismo campo.

915 hectáreas en el Coronilla 4.ª sección del Departamento frente al comercio de los señores Ruiz Hnos. Camisio Guaycurú a 30 kilómetros de la ciudad maragata y 10 km. de la Estación González; más una fracción de 71 hectáreas de donda Guernández González, ubicada sobre el Arroyo del Sauce, con frente al mismo camino Guaycurú y a 20 kilómetros de la ciudad de San José con la última base de \$ 80,00 la hectárea.

Martes 5 de Diciembre próximo, a las 2 de la tarde, en el escritorio de don Fernando Prando, Estación Rodríguez.

14 hectáreas de campo flor próximo al lugar del remate, sin base. Disponible en Enero próximo.

Jueves 7 de Diciembre en mi escritorio, ciudad San José, a las 2 p. m. Por orden de don Miguel Larriera Sienra, por partición de herencia.

47 hectáreas a 8 kilómetros de Estación González, especial para agricultura con base de \$ 100,00 la hectárea. — El campo está sin contrato.

El mismo día y hora, 21 hectáreas, frente a Estación González, sin base.

Viernes 8 de Diciembre, a las 2 de la tarde, 95 hectáreas especiales; campo para agricultura en Chamizos frente al comercio de los señores Aguirre Hnos. donde se efectuará el remate. El campo es de propiedad de los señores Larriera Hnos. — Disponible en Enero.

Por datos a mi escritorio 18 de Julio 512 San José de Mayo. Escrituración y comisión de remate 1 por % por cuenta del comprador.

## REMATE JUDICIAL

FOR

## JULIO CÉSAR CALLORDA

Artículos de Almacén y Tienda

Muebles, Carros, Animales

ARMAZONES Y MOSTRADORES

Un hermoso galpón de hierro galvanizado y madera dura de más de 40 mts. largo por 10 de ancho.

El SABADO 9 de Diciembre de 1922 a las 10 de la mañana. En Paso de las Piedras 5.ª sección del Departamento, el día y hora arriba indicado procederé a la venta en remate público de todas las existencias de la casa de comercio de los fallidos Ruiz Hnos. de acuerdo con el siguiente edicto.

REMATE JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardi Abella, se hace saber al público que el día nueve del presente mes de Diciembre a las diez de la mañana, se dará principio, por el Rematador don Julio César Callorda, asistido del Alguacil y Actuario, a la venta en pública subasta, de los bienes pertenecientes a los fallidos Ruiz Hnos. y en el lugar donde se encuentran, sitio en la quinta sección del Departamento. — Se venderán al contado y no se aceptará oferta que no exceda a las dos terceras partes de subastación, debiendo el mejor postor consignar su importe en manos del martillero. — San José, Noviembre 28 de 1922. — Edicto G. Guerrero Eche. Acrio. 1127

NOTA.—Por informes ocurrir al escritorio del rematador calle Arenal Grande N.º 840. Julio César Callorda.—Rematador

## Francisco Caraciolo Barrios

Q. E. P. D.

FALLECIÓ EL 21 DE NOVIEMBRE DE 1921

Angela N. de Barrios, esposa, y demás deudos invitan a sus relaciones y personas piadosas para la misa que en descanso de su alma, se efectuará el 20 de Diciembre a las 9 a. m. en la Iglesia Parroquial de San José. — Atención que agradecerán eternamente.

El duelo se despedirá por tarjeta

## Evangelista Ponce de González

Q. E. P. D.

FALLECIÓ EL 14 DE DICIEMBRE DE 1921

Tomás González, esposo; Cayetano, Ricardo, Ambrosio, Angelo, Gabriel, Anita, Berto, María Elena, Tomás, María Rita, Martín y Luisa Ester, hijos; Pepa Arrondo, Elvira Arrondo y Elvira Castela, hijas políticas; nietos y demás deudos invitan a sus relaciones y personas piadosas para el novenario que en sufragio de dicha finada se oficiará en la Iglesia Parroquial los días 13, 14 y 15 de Diciembre a las 6, 7 y 8 a. m. — Favor que agradecerán.

## Eugenia María Rodríguez

Q. E. P. D.

Falleció en la paz del Señor el día 24 de Noviembre de 1921

Mariano Rodríguez y Nicomora Ponce de Rodríguez, padres; Inocencio, María Felicia, Marcos, Eladio, Nemecia, Mariano, Antonino, Ramón, Francisco, Pablo, Carmen, Socorro, Nicomora, María Entracía y Antonio, hermanos; abuela y demás deudos ruegan a las personas piadosas que quieran acompañarlos en la misa que por el eterno descanso de dicha finada se celebrará en la Iglesia Parroquial de San José el día 24 de Noviembre a las 8 y 1/2 a. m. — Favor que agradecerán. — Única invitación.

## Conservatorio Musical de Montevideo

"SUCURSAL"

Directora Profesora Sra. María Elvira M. de Artola

Curso de piano y solfeo. Clases elementales, medias y de perfeccionamiento. Se prepara para rendir exámenes en la capital. Desde el 1.º de Marzo abierta la matrícula de solfeo, piano, violín, violoncello, canto y armonía. — Calle 33 N.º 437.

Señoras de Regina

Plisados a fuego se entregan en el día — Labor — Confecciones para señoras — Clases de corte — Precios módicos. — Ituzingó 615.

## Asociación D. de Comercio

BAR

Pongo en conocimiento del comercio y los socios de la Asociación Dependientes, que desde principios de mes me he hecho cargo del Bar de dicha institución. — Luis Alberto Leidekar. — XI-25-10 días

## Carbón fuerte rebajado

A 1.90 pesos el hectólitro, en la barraca de M. Isidoro Buroni. Calle Sarandí y Olimar. Pidan por teléfono «La Uruguay».

Labor legislativa del diputado por el departamento don Guillermo L. García.

## El problema agrícola ganadero

Discursos, leyes, proyectos, organización de la Liga de Agricultores, Fundación de una colonia agrícola : : : :

Un tomo \$ 0.50

SE VENDE en las librerías de

Pío E. Ciganda y Figueroa Hnos.

## SUCURSAL

## Conservatorio Chopin de Montevideo

Directora profesora señorita Elvira Santalucci

Cursos de piano y solfeo. Se preparan alumnos para rendir examen en la Capital. — Arenal Grande 462. — San José

## MATRIMONIOS

Oficina del Registro del Estado Civil de la 3.ª sección del Departamento de San José.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Costa del San José y el día 10 del mes de Noviembre del año mil novecientos veintidos, a las quince horas. A petición de los interesados, hago saber que han proyectado unirse en matrimonio DON ALFREDO GUILLER VARELA de nacionalidad oriental, de treinta años, de estado soltero, de profesión empleado, domiciliado en la Ciudad de San José, y DOÑA MARIA REGINA Boggio, de nacionalidad oriental, de veinte años, de estado soltera, de profesión labores del sexo, domiciliada en esta Sección. En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en las puertas de esta oficina y el periódico los PRINCIPIOS por espacio de ocho días como lo manda la Ley. — Rogelio P. Seijas, Oficial del Estado Civil. — XI-18

Rosa Elena G. de Menéndez

Arenal Grande 690. — Sarandí

Leña, bien seca, para cocinas económicas. — Original, Geribón y Cia. Ventas a contado.

Visiten la Joyería Franco que acaba de recibir un variado surtido de objetos finos para regalo a precios que no admiten competencia.

Variedad de novedades: hemos puesto en venta collares, cinturones, carteras, mostacillas, cuentas, cabuchones, etc. de última moda. — Perera Hnos. y Arriaga.

## Se vende una casa

Una cómoda casa, en la calle Montevideo N.º 722 compuesta de seis piezas habitaciónes, cocina, aljibe, y gran galpón, W. C. tres piezas de media agua, árboles frutales, y otras mejoras; con un terreno de más de 2.000 metros con arriños pagos. Tratar en la misma o con Nicasio E. Perera en la Calle Asamblea N.º 575.

## Enrique Dreyer Fagiani

Representante del Liceo Ariel de Montevideo. Por correspondencia, Artística, Caligrafía, Ortografía, Teoría, Dactilografía, Dibujo, Teneduría, Perito Electricista, Ayudante de Ingeniero, Ingreso al Banco de la República, Universidades, y Liceos Departamentales, etc. Pedir programas gratis al representante local 26 de Mayo 1921.—San José.

## CASA FENIX

Camisetas micorta clases superiores a 0.60 y 1.00



Sombreros de paja, modelos de gran moda

El más variado surtido en camisas

## PEREZ Y SOSA

## Importante remate de campo

247 HECTAREAS, DIVIDIDO EN 6 LOTES

Con ubicación excepcional, a 3 kilómetros de la estación González, frente al camino a Mercedes

¡Con tren todos los días a la Capital!

DISPONIBLE A FIN DEL CORRIENTE AÑO

## Especial para labranza, lechería o granja

BASE DE VENTA: \$ 80.00 la hectárea!

En la primer quincena de Diciembre, en el lugar de su ubicación

Por división de condominio entre herederos de don Joaquín Capillas y Desideria Fernández de Capillas

¡CAPITALISTAS, PREPÁRENSE!

Proximamente fecha del remate y planos con toda clase de detalles. Títulos y demás antecedentes en la escribanía de don Luis P. Barbeito, calle Zabala N.º 1362.—Montevideo. Por planos y demás detalles ocurrir a nuestro criterio calle 18 de Julio N.º 583.—San José.

## JORGE ARIAS

Liquidación total de la estancia de don Máximo Ithurralde

POR TERMINACIÓN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

El domingo 3 de Diciembre próximo a las 10 de la mañana

En el mismo establecimiento, Chamizos, 3.ª sección del Departamento de San José, antigua estancia de don Vicente Arizaga.



700 vacunos Durham, sola marca, puros por cruce 1.500 laneros Lincoln, sola señal 40 yeguarizos.

Comisión de compra 2 %.

NOTA: Terminadas las ventas de las haciendas del señor Ithurralde rematará al mejor postor 300 Vacas Durham sola marca para invernarse de la Sucesión Iizaga.

## Taller de Platería y Joyería

Eloy Santos, con más de 15 años de práctica en la Casa Polg, comunica al público que ha instalado un taller en la calle Florida N.º 447.—San José.

Enrique Dreyer Fagiani

PINTOR

Se atiende todo trabajo perteneciente al ramo Especialidad en empapelados, encajados para pizos, al natural y en colores; se atiende pedidos de campaña. Precios sin competencia. — 26 de Mayo N.º 691.—San José.

## La Caja Popular de San José

COOPERATIVA CATÓLICA DE AHORRO Y CRÉDITO



Directorio: Francisco Cabrera Cachón, Presidente; Emilio M. Arnábal, Vice-Presidente; Abel Arriaga, Tesorero; Luis Menéndez Muñiz, Vocal; Jesús M. Costa, Secretario; Pbro. Marcial Pérez, Síndico; Juan Arriagar, Gerente.

Sea Vd. previsor y nunca le faltará dinero

Solicite hoy nuestra

## Alcancía

HORARIO: De 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m. SABADO de 8 a 12.



criolla que por desgracia se va yendo y la van matando esos otros campeones que del gaucha antiguo no tienen más que la compadricada, las bombachas, las botas que son carbeyas y sombrero de feña en vez de vincha.

Don Javier de Viana se apartó de ese campamento falsificado como real de estado, y se fue con los mulatos apartados de las casas que se acercan a ellas cuando tienen hambre, se fue con los que «montaban un potrero para sofrenarlo en la luna» con los que odiando las tiranías extranjeras y de los gobiernos, sienten un cariño tierno por la libertad y cuando la pierden... solo entonces se le va llorando como ellas se abandonan al dolor inútil, sino que las lágrimas ardientes al correr por las mejillas tienen el poder de encender su sangre que en bocanadas de fuego queda en los campos y en las cuchillas.

Don Javier de Viana siempre nos pinta a ese paisano: al paisano querendoso y bueno en la paz, valiente y bravo en la pelea, sufrido en el dolor, receloso del patrón y de la policía; o sea: como el paisano de verdad.

Ahora Don Javier está enfermo, ya no churruquea más, ahora los doctores le andarán con drogas y fríoles. Si don Javier pudiera y lo dejara a su gusto «mandaría buscar a una «curandera», que sabe mejor de las enfermedades y de las dolencias de Don Javier.

Payсанд, hoy por medio de toda su sociedad le hará un homenaje al genial escritor. Es inútil! De Payсанд ha de venir el ejemplo. ¡Muy bien!

Don Javier cuando lo sepa se va a erguir en la cama y quien sabe que parafasas les va a echar a estos sanduceros que para caridad se pistan solos...

Con lo que de aquí le mandaremos y con los reales que le mandarán de otros lados, ya puede seguir don Javier siendo como siempre: tropero viejo, como aquel don Pantalón que el mismo nos cuenta en aquella historia titulada «La última tropa». Habiendo Don Pantalón perdido todo, se fue para el poble llevando la última tropa de animales, cuando uno le preguntó que hacía, y respondió con voz grave y serena don Pantalón:

«Hago mi última tropa amigo... Voy a vender estos animales, para de ese modo poder pagar el cajón con que me han de enterrar y ansina seguiré siendo hasta el fin, el tropero viejo!»

Antes, pues, Don Javier, que los sanduceros le daremos no solo para el cajón, sino también para la cuna si es que le gusta nacer de nuevo.

El gaucha Julián

## Liga de Defensa Comercial

San José, Noviembre 27 de 1922.—Señor Director de «Los Principios»:—Presente. —Muy señor mío:—Agradezco a Vd. la publicación de las siguientes líneas: Tengo conocimiento de que algunos Agentes de empresas particulares de informaciones comerciales, recorren el país y dejan entender que lo son de la Liga de Defensa Comercial, o que están autorizados por ésta, con el propósito de obtener las ventajas que les proporciona el prestigio y la seriedad de esta Institución.

En mi carácter de Representante de la Liga de Defensa Comercial en este Departamento, me creo en el deber de prevenir a los comerciantes, a fin de evitar posibles errores y consecuencias enojosas, que al presentarse estos casos deben exigir el carnet de identidad de que están provistos todos los Agentes de la Liga, o la autorización especial correspondiente que acredite el verdadero carácter que invisto.—Saludo al señor Director con su mayor consideración.—Miguel J. del Castillo.

**CLINICA DENTAL**  
**Juan Pedro Hurtado**  
**Guillermo J. Bozzo**  
CIRUJANO DENTISTA  
Extracciones y tratamientos sin dolor.—Consultas de 9 a 12 y 4 a 18.  
Consultorio: Sarandí 586. San José  
Teléfono La Uruguay

## Se vende

Un espléndido terreno en la calle 33 esquina Barón de Río Branco, 894 metros en solares o todo. Atención pequeños capitales. Grandes facilidades de pago. Tratar Sarandí 376.

## Concejo de Administración

ATINQ.—Se hace saber a los interesados que habiendo vencido con exceso el plazo para la expedición de Patentes de Rodados, se ha resuelto que el día de Noviembre entrante se proceda a la fiscalización de este impuesto por los inspectores designados. San José, Octubre 28 de 1922.—La Secretaría

## Andrés E. Larrosa

COLCHONERO Y TAPIZADOR

Calle Itzaingó N.º 219. Plaza 4 de Octubre

## Salvador Estrade

ABOGADO

Augusto E. Pintos

DEFENSOR JUDICIAL

Sarandí, 302. San José

## Almacén de comestibles

de Adolfo Scavino, Ferraro y Hno.

Con un gran surtido de almacén, tienda, ferretería, etc. se ha abierto esta nueva casa de comercio en Rincón de Cuire, 5.a sección del departamento, antigua casa del señor José Rolando, situada frente a la escuela rural n.º 28.

SE COMPRAN FRUTOS DEL PAÍS

## JUDICIALES

### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se hace saber al público la apertura del juicio abintestado de don **Andrés Piedra Cuera**, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos para intervenir en él, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Octubre 2 de 1922.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano. XI-36

### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se hace saber al público la apertura de la sucesión de **doña Aurelia Melianes**, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Se ha habilitado el feriado mayor, al solo efecto de esta publicación.—San José, Noviembre 25 de 1922.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano. XI-35

### EMPLAZAMIENTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se cita y emplaza a **doña Catalina Montobbio de Tachino**, para que comparezca a estar a derecho, en los autos sucesorios de **doña Magdalena Repetto de Montobbio**, dentro del término de treinta días bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Noviembre 3 de 1922.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano. XI-30 d.

### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se hace saber al público la apertura de la sucesión de **doña Rafaela Fuentes**, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Octubre 16 de 1922.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano. X-24

### AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se hace saber al público la apertura de la sucesión de **doña Susana Lavalle de Ariz**, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—San José, Octubre 2 de 1922.—Edelmiro Guerrero, Escribano. X-19



## Gran rebaja de precios

Compre un Ford y ahorre la diferencia

	Si arrastra Banda completa	Si arrastra Banda o motor	Si arrastra Banda, motor y transmisión
Chassis	\$ 525.00	\$ 600.00	\$ 625.00
Voiturette	725.00	800.00	825.00
Doble Fuelle	765.00	840.00	865.00
Sedan			1320.00
Cooper			1220.00
Chassis-Camión, sin arranque			725.00
con arranque			800.00
Fractor Fordson			795.00

Cuide su auto: esta Agencia tiene la obligación de informarle cuáles son los talleres que emplean y venden repuestos Ford legítimos, del empleo de estos mismos depende la duración de su auto y el peligro que puede acarrear a su familia.

Agencia en San José

**Oscar Chiozza**

SARANDI ESQUINA EVARISTO Q. CIGAN D A

## Conservatorio del Uruguay

SUCURSAL SAN JOSÉ

Ha quedado instalada en esta ciudad, una sucursal del Conservatorio Musical del Uruguay que dirige el profesor Vicente Pablo—la cual funciona bajo la dirección de la señorita María Ester Muscio Lacava. Se dictan cursos de Piano y Solfeo. Prepárese alumnos para rendir examen en la Capital.

SAN JOSÉ DE MAYO

## Doctor Rogelio Sagarra

MÉDICO CIRUJANO

Ha trasladado su consultorio a la calle Sarandí 742.

## Nías de García Melian

Taller de modistas y costureras diplomadas por la Academia Balletino.—Clases de corte, con preparación para obtener el título en la capital. Precios módicos.—Asambleas 428.

## MANUEL CORTES

Rematador Público

Se encarga de la compra y venta de propiedades. Coloca dinero en hipoteca y se entiende en cualquier otro asunto comercial. Calle 18 de Julio 783 San José.

## La Sorpresa

CASA DE MODAS

de

**M. Loustaunau y Compañía**

CALLE ARENAL GRANDE

Entre Montevideo y Rincón

La casa se encarga de todo trabajo concerniente ramo de confección de Sombreros en formas y reformas según el gusto y pluma.

NOTA: Se atienden pedidos de campaña

## Hotel Mauri

Pongo en conocimiento del público en general que, desde esta fecha, regirán nuevos precios en el servicio de comida.

Domingos, ravioles, Jueves, Tallarines

SE RECIBEN HUESPEDES

**CASA "CASTELLI"**  
Mueblería, Carpintería, Colchonería y Tapicería  
**ABREUT Y BENTANCUR**  
Se hacen muebles de cualquier estilo y todo trabajo concerniente a los remos indicados  
Calle del Plata esq. 18 de Julio. San José de Mayo.

**Mueblería Capeletti**  
DE  
**INOCENCIO DI RAGO**  
Sillería en general - Juegos de sala y escritorio  
TODO A PRECIOS MODICOS  
Calles Colón y San José.

**Confitería PETIT - LONDON**  
de HUMBERTO J. CANTISANI  
Casa especial para servicio de casamientos, luncheos y bautismos.—Surtido permanente en masas finas y confituras en general del ramo.—Cal e 18 de Julio y 26 de Mayo.—Bajos del Teatro Macedo. SAN JOSE.  
NOTA: No confundir. Teléfono LA URUGUAYA

**Taller de Carpintería**  
DE  
**ISMAEL MARIN**  
Se hace toda clase de muebles y trabajos del ramo  
PRECIOS MODICOS  
Calles Colón y Orosim. San José de Mayo

**Mazzone y Varela**  
Sucesores de CASARIEGO Y CORREGE  
MUEBLERIA, CARPINTERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE  
Calle Asambleas esquina Artigas, frente a "Las Palmas"—Plaza Trinita y Tron. San José  
En este establecimiento, encontrarán nuestros favorecidos, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados; como también en tapicería y colchonería.—La casa cuenta con los útiles más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde el más modesto al más lujoso.  
Tenemos una hermosa carroza fúnebre de caja laca y un carro negro, otro blanco y berlines de diablo. La casa cuenta con dos furgones especiales para traer los cuerpos de compañía.  
El servicio fúnebre, se atiende a cualquier hora de la noche, con especialidad, los sábados por teléfono. Hay una ventana con luz en la calle Asambleas. Servicio de carroje a cualquier hora.  
Teléfono: Las dos compañías

**Mueblería y Cajonería Fúnebre**  
GRAN SURTIDO EN MUEBLES  
¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

**Angueira, Araujo y Arnabal**  
Nadie vende ni trabaja más barato  
Calle 25 de Mayo esq. San José. Teléf. las dos compañías  
SAN JOSE DE MAYO

**HUGO WAST**  
**EL VENGADOR**  
—Nunca he mentido, y tú lo sabes. Ha tenido un síncope en la mesa...  
—¡Ah! ¿No ha muerto? ¿de veras, no ha muerto? ¡Ha dicho que quiere verme! ¿has venido a buscarme?  
—No, no, no.  
—¿Qué quieres decir? Si no has venido a buscarme ¿por qué estás aquí?  
—Llegaba al instante de la explicación, y Laura titubeaba. Había dado bien su primer golpe, desarmado aquella vanidad exasperada pero no era eso lo más importante.  
—¿Me dejas decir?—preguntó dulcemente, y la otra le indicó una silla a su lado.  
—Séntate... Si fuese verdad que papá se está muriendo, no estarías tan tranquila.  
—¿Tú no sabes cómo estoy?  
—Matilde observó en silencio el rostro pálido, los ojos tristes, los labios doloridos de su hermana comprendió que la acusaba injustamente.  
—¿Habla de una vez! ¿Qué ha sucedido...  
—Papá recibió en la mesa una mala noticia y cayó redondo...  
—¿Qué mala noticia?—interrogó la joven sospechando lo que era,—dime la verdad!  
—A eso he venido.—respondió Laura so-

veramente,—le contaron tu historia.  
—Matilde se volvió a levantar, como afrentada por un latigazo, y de nuevo su orgullo le dio la respuesta.  
—¡Ah! ¿Has venido a echarme la culpa de la muerte de papá? ¡Si él ya lo sabía todo!  
—No; él no sabía nada; no ha muerto; tú puedes salvarlo...  
—¿Yo?  
—Sí...  
—¿Y dices que no has venido a buscarme! ¿dices que yo puedo salvarlo! ¿quién te comprende?—repuso—Matilde riéndose nerviosamente.  
—Oyeme con paciencia: papá no sabía tu historia. Bistolfi dijo una palabra y él se dio cuenta. Si ahora apareciera a su lado, con ese traje, con esas alhajas, con esa alegría...  
—¿Alegre yo? ¿Estás loca!  
—¿No estás alegre? ¡Ya me imaginaba! Si ahora apareciera con esa risa y esa desenvoltura, comprendería que tú caías en desmedida. Pero si fueses de otro modo...  
—Matilde la interrumpió lanzando una carcajada estridente.  
—¿Cada irremediable! ¿cada irremediable! ¿Y dejas de ser irremediable esa calma, por que cambiaba de traje, y me quitase los aretes y fuese llorando, con cara de moña? ¡Y papá creería otra cosa, que la verdad, y sanaría como por encanto! ¿Qué desastre! Yo te voy a ver tal como estoy, y él sentirá cuanto lo quiero!  
—¿Así no lo sanarás; si con la alegría de

verlo le llevaras el consuelo de asegurarlo que el porvenir de la hija que él ha querido más, no será como él lo presiente ahora, entonces sí, lo llenaría de ilusión.  
—La hija que él ha querido más!—murmuró Matilde.  
—Le volverías la salud, con sólo mostrarle que cambia tu vida.  
—Matilde levantó bruscamente la cabeza y dijo:  
—¿Qué tienes tú que decir de mi vida?  
—Laura se había dejado caer hasta el suelo, a sus pies, y le retenía las manos para desahogar su soberbia.  
—El hielo se fundió en el corazón de la extraviada y como la otra dijo: «Todos en casa te esperamos», ella se echó a llorar.  
—¡No, no! Estoy atada para siempre. ¡Si supieras!...  
—Laura recordó la discusión con su madre esa mañana, y temió aventurarse demasiado, afirmando que todos la esperaban en su casa. Los que se habrían dejado contaminar por la cocina no esperaban que volviera con las manos vacías y sin honor.  
—¿Mamá ya me lo ha contado,—dijo y no tuvo ánimo de seguir.  
—Ya vez si estoy atada! No puedo dejar de ser lo que soy, ni para ir a cuidar a mi padre.  
—Fue tan desesperado el acento con que lanzó esta queja, que Laura empezó a besarle las manos llorando.  
—Yo te diré lo que has de hacer.  
—Si volviere, hasta mi hermano me echaría en cara mi vergüenza; mi destino está fi-

jado; he querido resistir, y he visto que es inútil. ¡Estoy cansada!  
—¿Yo te diré lo que has de hacer!—repitió Laura con efusión.  
—Has llegado cuando ya no tengo fuerzas.  
—Yo te diré también donde vas a habitar.  
—Matilde sonrió lastimosamente.  
—Si supieras que he querido confesarme y no me absolvieron!  
—Laura pensó un momento, y dijo sin mirarla, para no aumentar su confusión:  
—¿Has hablado con el padre Ramón?  
—¿Vive todavía? ¿Hace muchos años que nada sé de él? ¿Está siempre a la vuelta de casa?  
—Sí, él te conoce desde chico...  
—Pero él, también, dudará de mi propósito, cuando le diga que por salvar mi nombre no es sólo mío, sino de mi padre, y de mi madre, y tuyo y de tu novio, y porque me cumplas la palabra que me dieron, tengo que volver a esta casa. Porque sólo volviendo, tendré alguna esperanza de que mi hijo no sea un abandonado...  
—¿Echéchame! Habla con el padre Ramón, que podrá creer en tu propósito, porque te conoce, y te absolverá...  
—El padre Ramón—respondió Matilde desesperadamente—no podrá torcer la voluntad de Mario. Sólo así puedo salvar a mi hijo. ¡No quiero pensar en esto! ¡Ay, Laura, que ilusión tenía de verlo grande!  
—¡Salvato!—exclamó Laura conmovida.  
—Vivirás mil años y no acabarás de llorar, ¡Salvato!  
—¿No, no, no! Me han señalado un camino,

y no puedo apartarme. ¿Qué hombre de honor se casaría conmigo si mis culpas tuvieran que aparecer a la vista de todos?  
—¿Y el que te mandara sacrificar a tu hijo, sería un hombre de honor?  
—Matilde tardó en responder, porque esa cuestión hirió sus ojos con vivísima luz.  
—No, seguramente no! dijo al rato.  
—Y entonces ¿qué derecho tiene un hombre así de señalarte un camino?  
—Matilde no contestó.  
—¿Volvería a engañarte!  
—La otra siguió callada, y Laura, creyendo que su silencio era docilidad, se atrevió a hacer la dolorosa propuesta en que sacrificaba su propio corazón.  
—Yo conozco un hombre de honor que se casaría contigo.  
—¿Tal como estoy?—preguntó Matilde con despiadada ironía.  
—Sí: un hombre que cree que el honor está en el fondo de las cosas, no en las apariencias.  
—Matilde, cuyos labios temblaban ligeramente, la miró y su gesto fue brusco y receloso.  
—¿Quién es ese hombre de honor?  
—Carlos Linck.  
—¿Ya te has aburrido de él?  
—Laura, herida por el sarcasmo, logró contenerse y declaró con dulzura:  
—¡El te quiere siempre!  
—¿Me quiere siempre? ¿Quién lo hubiera dicho! Se resignó como un cordero, no se vengó, y ahora se siente con ánimos para

desafiar el mundo casándose con una abandonada, y dándole nombre a su hijo!  
—¿Nunca supiste cómo te quisiera!—respondió Laura, y su palabra fue una queja contra ella y también contra él.—¿Ni él mismo sabe cómo te la quiere!  
—¿Yo sí! ¿Yo sí!  
—En esta afirmación vibraba el orgullo de su corazón, por haber penetrado los secretos del hombre, a cuyo amor renunciaba.  
—Y a ti, su novia, ¿no te ha querido?  
—En mí ha querido tu recuerdo.  
—Los ojos tristes se escondían para no recordar la contradictoria ansiedad de aquella alma, que deseaba persuadir y no persuadir...  
—No se ha vengado!  
—¿No, no se ha vengado! Ahogó su dolor, para no envolverlo en el escándalo. Ya verás, la vida misma, le vengará mejor que su propia mano...  
—Si me ha querido así, no podrá perdonarme.  
—Te diré donde vive, para que vayas a verlo.  
—Me echará! Si tiene la menor dignidad, me despreciará.  
—Le confesarás la verdad; tu hijo será tu defensa. El honor para él no se funda en la mentira. ¡Y te quiere...! ¿Deveras, no comprendiste nunca cuánto te quería?  
—No tengo fuerzas!  
—El padre Ramón verá tu dolor y tu propósito y te absolverá.  
—Para el tiempo, y era de temer que el dueño de casa volviera y se encontrase con Laura. Se despidió ésta, y sintió en el largo abra-